

## Bibliography of Recent Publications on Specialized Communication

*Ines-A. Busch-Lauer*

### 61<sup>st</sup> Installment

Seit der 48. Fortsetzung erscheint die „Kleine Bibliographie fachsprachlicher Untersuchungen“ auch online unter [www.fachsprache.net](http://www.fachsprache.net) (Link Bibliography) und trägt den Titel „Bibliography of Recent Publications on Specialized Communication“. Die Datenbankversion der Bibliographie bietet verbesserte Suchmöglichkeiten, wie beispielsweise eine Schlagwortsuche. Derzeit finden sich in der Datenbank alle Titel, die seit der 48. Fortsetzung in der Bibliographie enthalten sind.

From the 48<sup>th</sup> installment on, the “Kleine Bibliographie fachsprachlicher Untersuchungen” has appeared under the title “Bibliography of Recent Publications on Specialized Communication“. The references it contains can also be accessed online at [www.fachsprache.net](http://www.fachsprache.net) (Link Bibliography). The online version of the Bibliography offers additional search options, for example a keyword search. Currently, the database contains the titles included in this Bibliography since the 48<sup>th</sup> installment.

---

### Edited Volumes

- Bateman, John A./Evangelisti Allori, Paola/Bhatia, Vijay K., eds. (2014): *Evolution in Genre: Emergence, Variation, Multimodality*. (Linguistic Insights 192). Bern u. a.: Lang.
- Bös, Birte/Kornexl, Lucia (2015): *Changing Genre Conventions in Historical English News Discourse*. (Advances in Historical Sociolinguistics 5). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Busch-Lauer, Ines-Andrea (2015): *Facetten der Fachsprachenvermittlung Englisch – Hands on ESP Teaching*. (Studien zu Fach, Sprache und Kultur 5). Berlin: Frank & Timme.
- Crezee, Ineke H.M. (2013): *Introduction to Healthcare for Interpreters and Translators*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Crezee, Ineke H.M./Mikkelsen, Holly/Monzon-Storey, Laura, eds. (2015): *Introduction to Healthcare for Spanish-speaking Interpreters and Translators*. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Dohrn, Antje/Kraft, Andreas, Hrsg. (2015): *Fachsprache Deutsch – international und interdisziplinär*. (Schriftenreihe Lingua – Fremdsprachenunterricht in Forschung und Praxis 33). Hamburg: Kovač.
- Duszak, Anna/Kowalski, Grzegorz, Hrsg. (2015): *Academic (Inter)genres: between Texts, Contexts and Identities*. (Studies in Language, Culture and Society 6). Frankfurt a. M. u. a.: Lang.
- Ehrensberger-Dow, Maureen/Göpferich, Susanne/O'Brien, Sharon (2015): *Interdisciplinarity in Translation and Interpreting Process Research*. (Benjamins Current Topics 72). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Herrmann, J. Berenike/Berber Sardinha, Tony, eds. (2015): *Metaphor in Specialist Discourse*. (Metaphor in Language, Cognition, and Communication 4). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Jekat, Susanne J./Jüngst, Heike Elisabeth/Schubert, Klaus/Villiger, Claudia, Hrsg. (2014): *Sprache barrierefrei gestalten. Perspektiven aus der Angewandten Linguistik*. (TRANSÜD 69). Berlin: Frank & Timme.
- Krings, Hans P./Kühn, Bärbel, Hrsg. (2015): *Fremdsprachliche Lernprozesse. Erträge des 4. Bremer Symposiums zum Fremdsprachenlehren und -lernen an Hochschulen*. (Fremdsprachen in Lehre und Forschung 48). Bochum: AKS-Verlag.

- Olszewska, Danuta/Kątny, Andrzej (2013): *Texte und Diskurse. Theorie, Translation und Didaktik*. Gdańsk: Uniwersytetu Gdańskiego.
- Satzger, Axel/Vaňková, Lenka/Wolf, Norbert Richard, Hrsg. (2015): *Fachkommunikation im Wandel. The Changing Landscape of Professional Discourse*. Ostrava: Universitas Ostraviensis.
- Staples, Shelley (2015): *The Discourse of Nurse–Patient Interactions: Contrasting the Communicative Styles of U.S. and International Nurses*. (Studies in Corpus Linguistics 72). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Tinnefeld, Thomas, Hrsg. (2014): *Fremdsprachenunterricht im Spannungsfeld zwischen Sprachwissen und Sprachkönnen*. (SSLF 2). Unter Mitarbeit von Ch. Bürgel, I.-A. Busch-Lauer, F. Kostrzewa, M. Langner, H.-H. Lüger, D. Siepmann. Saarbrücken: htw saar.
- Weizman, Eida/Fetzer, Anita (2015): *Follow-ups in Political Discourse. Explorations across Contexts and Discourse Domains*. (Discourse Approaches to Politics, Society and Culture 60). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.

### General Publications

- Basturkmen, Helen (2015): *English for Academic Purposes*. New York/London: Routledge.
- Baumann, Klaus-Dieter (2015): „Die interdisziplinäre Kategorie der fachlichen Intertextualität als Wegweiser zu einer neuen Entwicklungsepoche der aktuellen Fachkommunikationsforschung.“ Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 13–40.
- Berber Sardinha, Tony (2015): „Register Variation and Metaphor Use: A Multi-dimensional Perspective.“ Herrmann/Berber Sardinha (2015): 17–52.
- Bergmann, Regina (2015): „Bisschen Fachsprache ist auch drin?‘ Zwischensprache, Vermittlungssprache, Bildungssprache: Ein terminologischer Entwirrungsversuch. Oder: Gibt es eine Bildungssprache – und wenn ja, wie viele?“ Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 233–262.
- Brumme, Jenny/López Ferrero, Carmen, Hrsg. (2015): *La ciencia como diálogo entre teorías, textos y lenguas*. (VI Coloquio Internacional sobre la Historia de los Lenguajes Iberorrománicos de Especialidad). Berlin: Frank & Timme.
- Edel, Karl-Otto (2015): *Die deutsche Sprache in der Wissenschaft. Wandel, Wirkung und Macht. Ein kulturgeschichtlicher Abriss von den Anfängen bis zur Gegenwart*. Paderborn: IFB-Verlag Deutsche Sprache.
- Hadley, Gregory (2015): *English for Academic Purposes in Neoliberal Universities: A Critical Grounded Theory*. (Educational Linguistics 22). Springer International Publishing.
- Kątny, Andrzej/Olszewska, Danuta/Socka, Anna, Hrsg. (2014): *Kontrastive Linguistik und Interkulturelle Kommunikation*. (Studia Germanica Gedanensia 31). Gdańsk: Uniwersytetu Gdańskiego.
- Kiefer, Karl-Hubert (2015): „Fachgebundene Erklärungsbehandlungen in Berufsfeldern mit grenzüberschreitendem Kontakt.“ Dohrn/Kraft (2015): 157–172.
- Littlemore, Jeannette (2015): „Metaphor in Specialist Discourse: Insights and Implications for Metaphor Studies and Beyond.“ Herrmann/Berber Sardinha (2015): 299–316.
- Millot, Philippe (2015): „Defining English as a Professional Lingua Franca: A Specialised Approach.“ *ASp* 67: 5–26.
- Ren, Wei (2015): *L2 Pragmatic Development in Study Abroad Contexts*. (Linguistic Insights 186). Bern u. a.: Lang.
- Roelcke, Thorsten (2015): „Deutsch als fremde Wissenschaftssprache: Wege aus dem Pluralitätsproblem.“ Dohrn/Kraft (2015): 15–30.
- Rzeszutko-Iwan, Małgorzata (2015): „Limits of Scientific Discourse.“ Duszak/Kowalski (2015): 45–60.
- Schmid, Hans Ulrich (2015): *Historische deutsche Fachsprachen: von den Anfängen bis zum Beginn der Neuzeit. Eine Einführung*. (Grundlagen der Germanistik 57). Berlin: Erich Schmidt.

- Smith, Ann F.V./Thondhlana, Juliet (2015): "The EAP Competencies in a Group Case Study Project as Revealed by a Task Analysis." *JEAP* 20: 14–27.
- Wächter, Sylvia/Haß, Jessica (2015): „Zur kulturellen Prägung von Vertextungselementen in verschiedenen Kontexten.“ Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 41–48.
- Witosz, Bożena (2015): "Scientific Models of Text Space Stratification: Conceptualisation and Relations between Modelling Categories." Duszak/Kowalski (2015): 17–32.
- Wolf, Norbert Richard (2015): „Fachliches in nichtfachlichem Kontext.“ Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 185–194.

### Diachronic Research

- Bös, Birte (2015): "Conceptualisations, Sources and Agents of News: Key Terms as Signposts of Changing Journalistic Practices." Bös/Kornexl (2015): 23–52.
- Borde, Sarah (2015): "Late Modern English Death Notices: Transformations of a Traditional Lay Audiences." Bös/Kornexl (2015): 103–134.
- Brownlees, Nicholas (2015): "'We have in some former bookes told you': The Significance of Metatext in 17th-Century News." Bös/Kornexl (2015): 3–22.
- Cecconi, Elisabetta (2015): "Comparing Discourse Construction in 17th-Century News Genres: A Case Study of Murder Reports." Bös/Kornexl (2015): 163–190.
- Claridge, Claudia (2015): "News in Space and Time." Bös/Kornexl (2015): 55–80.
- Haselow, Alexander (2015): "Speech-like Syntax in Written Texts: Changing Syntactic Conventions in News Discourse." Bös/Kornexl (2015): 191–222.
- Palander-Collin, Minna (2015): "Changing Genre Conventions and Socio-cultural Change: Person-mention in 19th-Century English Advertisements." Bös/Kornexl (2015): 81–102.
- Schmid, Hans Ulrich (2015): „Die älteste deutsche Sportsprache. Fechtlehrbücher des späten Mittelalters.“ Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 175–184.
- Taavitsainen, Irma (2015): "Medical News in England 1665–1800 in Journals for Professional and Lay Audiences." Bös/Kornexl (2015): 135–160.
- Waldvogel, Christina (2015): „Mündlichkeit und Schriftlichkeit in drei spätmittelalterlichen Gerichtsbüchern aus Bautzen.“ Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 79–89.
- Wozniak, Séverine (2015): « Étude des domaines spécialisés et de leurs discours en diachronie: le cas des genres spécialisés de la littérature d'alpinisme aux Etats-Unis. » *ASP* 67: 81–99.

### Text and Genre Analysis

- Atai, Mahmood Reza/Tabandeh, Farhad (2014): "Lexical Bundles in Applied Linguistics Articles: Exploring Writer, Sub-discipline and Subgenre Variations." *ESP across Cultures* 11: 33–56.
- Aull, Laura L./Swales, John M. (2015): "Genre Analysis: Considering the Initial Reviews." *JEAP* 19: 6–9.
- Bateman, John A. (2014): "Genre in the Age of Multimodality: Some Conceptual Refinements for Practical Analysis." Bateman/Evangelisti Allori/Bhatia (2014): 237–269.
- Cap, Piotr (2015): "How much 'Situated' are Situated Genre Practices? A Few Reflections on the Nature of Genres in the Contemporary Public Space." Duszak/Kowalski (2015): 117–132.
- Carter-Thomas, Shirley/Rowley-Jolivet, Elizabeth (2013): "Citation from a Cross-linguistic Perspective: The Case of French Researchers Publishing in English." *ESP across Cultures* 10: 111–125.
- Chaabani, Mohamed (2015): *Die Fachsprache der Kochkunst*. München: GRIN.
- Cheng, An (2015): "Genre Analysis as a Pre-instructional, Instructional, and Teacher Development Framework." *JEAP* 19: 125–136.

- Cotos, Elena/Huffman, Sarah/Link, Stephanie (2015): "Furthering and Applying Move/Step Constructs: Technology-driven Marshalling of Swalesian Genre Theory for EAP Pedagogy." *JEAP* 19: 52–72.
- Devitt, Amy J. (2015): "Genre Performance: John Swales' Genre Analysis and Rhetorical-linguistic Genres Studies." *JEAP* 19: 44–51.
- Fang, Chengyu/Cao, Jing, eds. (2015): *Text Genres and Registers: The Computation of Linguistic Features*. Berlin u. a.: Springer.
- Flowerdew, John (2015): "John Swales's Approach to Pedagogy in Genre Analysis: A Perspective from 25 Years on." *JEAP* 19: 102–112.
- Gray, Bethany (2015): *Linguistic Variation in Research Articles*. (Studies in Corpus Linguistics 71). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Hamp-Lyons, Liz (2015): "What is a John Swales?" *JEAP* 19: 137–138.
- Herrmann, J. Berenike (2015): "High on Metaphor, Low on Smile? An Examination of Metaphor Type in Sub-registers of Academic Prose." Herrmann/Berber Sardinha (2015): 163–190.
- Hoffmannová, Jana (2015): "Dialogicity and Continuity in Academic Discourse (as Demonstrated by the *fest-schrift* Genre)." Duszak/Kowalski (2015): 135–152.
- Hu, Guangwei/Cao, Feng (2015): "Disciplinary and Paradigmatic Influences on Interactional Metadiscourse in Research Articles." *ESP J* 39: 12–25.
- Hyland, Ken (2015): "Genre, Discipline and Identity." *JEAP* 19: 32–43.
- Johansson, Mariut (2015): "Bravo for this Editorial! Users' Comments in Discussion Forums." Weizman/Fetzer (2015): 83–108.
- Johns, Ann M. (2015): "Moving on from Genre Analysis: An Update and Tasks for the Transitional Student." *JEAP* 19: 113–124.
- Kawase, Tomoyuki (2015): "Metadiscourse in the Introductions of PhD Theses and Research Articles." *JEAP* 20: 114–124.
- Lancaster, Zak/Aull, Laura/Perales Escudero, Moisés Damián (2015): "The Past and Possible Futures of Genre Analysis: An Introduction to the Special Issue." *JEAP* 19: 1–5.
- Miin-Hwa Lim, Jason/Loi, Chek-Kim/Hashim, Azirah/Liu, May Siaw-Mei (2015): "Purpose Statements in Experimental Doctoral Dissertations Submitted to U.S. Universities: An Inquiry into Doctoral Students' Communicative Resources in Language Education." *JEAP* 20: 69–89.
- Mostyn, Martin (2015): „Eine vergleichende Analyse thematischer Einstiege linguistischer Fachartikel aus deutsch-tschechischer Perspektive." Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 49–63.
- Motta-Roth, Desirée/Heberle, Viviane M. (2015): "A Short Cartography of Genre Studies in Brazil." *JEAP* 19: 22–31.
- Mrázková, Kamila (2015): "The Reader's Report in the Pre-publication Reviewing Process as a Genre in Communication." Duszak/Kowalski (2015): 153–166.
- Ngoc Phuong Le, Thi/Harrington, Michael (2015): "Phraseology Used to Comment on Results in the Discussion Section of Applied Linguistics Quantitative Research Articles." *ESP J* 39: 45–61.
- Olszewska, Danuta (2013): "Auf der Suche nach einem *tertium comparationis*: Wissenschaftliche Texte im deutsch-polnischen Vergleich." Olszewska/Kątny (2013): 79–99.
- Pérez-Llantada, Carmen (2015): "Genres in the Forefront, Languages in the Background: The Scope of Genre Analysis in Language-related Scenarios." *JEAP* 19: 10–21.
- Ruffolo, Ida (2015): *The Perception of Nature in Travel Promotion Texts*. (Linguistic Insights 201). Bern u. a.: Lang.
- Samraj, Betty/Gawron, Jean Mark (2015): "The Suicide Note as a Genre: Implications for Genre Theory." *JEAP* 19: 88–101.
- Sancho Guinda, Carmen (2015): "Genres on the Move: Currency and Erosion of the Genre Moves Construct." *JEAP* 19: 73–87.

### Oral Communication

- Bajerová, Eva (2015): „Sprecherwechsel mit oder ohne ‚gap‘ (mit oder ohne Sprechpause): Zu fremdsprachigen Textelementen in deutschen und tschechischen Fachtexten.“ *Satzger/Vaňková/Wolf* (2015): 263–281.
- Bull, Peter (2015): “Follow-ups in Broadcast Political Discourse: Speeches, Interviews and Parliamentary Questions.” *Weizman/Fetzer* (2015): 3–24.
- Fortunato, Antonietta (2015): „Deutsch-italienische verdolmetschte Geschäftsverhandlungen: Vorüberlegungen zu einer Form interkultureller Fachkommunikation.“ *Satzger/Vaňková/Wolf* (2015): 297–312.
- Gajda, Stranislav (2015): “Scholarship, Discourse on Scholarship, Scholarly Discourse.” *Duszak/Kowalski* (2015): 33–44.
- Gajek, Elżbieta/Szarkowska, Agnieszka (2015): “Audiovisual Scientific Text for Self-directed Content and Language Integrated Learning (CLIL).” *Duszak/Kowalski* (2015): 215–229.
- Gruber, Helmut (2015): “Intertextual References in Austrian Parliamentary Debates: Between Evaluation and Argumentation.” *Weizman/Fetzer* (2015): 25–56.
- Hamp, Michael (2015): “‘I have nothing to do but agree’: Affiliative Meta-discursive Follow-ups as a Resource for the Reciprocal Positioning of Journalists, Experts and Politicians-as-experts in Television News.” *Weizman/Fetzer* (2015): 57–80.
- Kingsley Westerman, Catherine Y./Smith, Sandi W. (2015): “Opening a Performance Dialogue with Employees: Facework, Voice, and Silence.” *JBTC* 29.4: 456–489.
- Klenner, Michael (2014): „Inhaltlich-strukturelle Beziehungen zwischen Paratexten von Seminarvorträgen.“ *Tinnefeld* (2014): 259–274.
- Lehman, Iga Maria (2015): “Academic Identities: Individual and Collective ‘selves’” *Duszak/Kowalski* (2015): 167–188.
- Mikalayeva, Liudmila (2015): “Follow-ups in Pre-structured Communication: The Case of Treaty Monitoring.” *Weizman/Fetzer* (2015): 231–262.
- Olszewska, Danuta (2014): „Assertionen mit Fokus‘ in wissenschaftlichen Texten. Betrachtung aus deutsch-polnischer Sicht.“ *Kątny/Olszewska/Socka* (2014): 178–192.
- Schäffner, Christina (2015): “Follow-ups in Interpreter-mediated Interviews and Press Conferences.” *Weizman/Fetzer* (2015): 205–230.
- Sokoł, Małgorzata (2015): “The Academic Weblog as a Social Networking Genre.” *Duszak/Kowalski* (2015): 189–214.
- Zapletalová, Gabriela (2015): “‘Before my discussion I had two hypotheses ...’: Scholarly Storytelling in Conference Presentations.” *Satzger/Vaňková/Wolf* (2015): 105–115.

### Written Communication

- Ağçam, Reyhan (2015): “Author Stance in Academic Writing: A Corpus-based Study on Epistemic Verbs.” *JTESAP* 3.1: 9–20.
- Bain Butler, Donna/Zhou, Yalun/Wei, Michael (2013): “When the Culture of Learning Plays a Role in Academic English Writing.” *ESP across Cultures* 10: 55–74.
- Benecke, Bernd (2014) „Der Ton macht die Audiodeskription. Über Erleichterungen und Herausforderungen durch den Ton des Ausgangsmediums einer Audiodeskription und die Ton-Wahrnehmung von Blinden und Sehbehinderten.“ *Jekat/Jüngst/Schubert/Villiger* (2014): 109–125.
- Bock, Bettina M. (2014) „Leichte Sprache‘: Abgrenzung, Beschreibung und Problemstellungen aus Sicht der Linguistik.“ *Jekat/Jüngst/Schubert/Villiger* (2014): 17–51.

- Carciu, Oana Maria (2013): "Formulating Identity in Academic Writing across Cultures: n-grams in Introduction Sections." *ESP across Cultures* 10: 87–109.
- Englander, Karen (2014): *Writing and Publishing Science Research Papers in English. A Global Perspective*. (SpringerBriefs in Education). Springer Netherlands.
- Flowerdew, Lynne (2015): "Using Corpus-based Research and Online Academic Corpora to Inform Writing of the Discussion Section of a Thesis." *JEAP* 20: 58–68.
- Gotti, Maurizio/D'angelo, Larissa (2014): "Genre Variation in Mediation Practice: Traditional vs. Online Processes." Bateman/Evangelisti Allori/Bhatia (2014): 209–234.
- Jekat, Susanne J. (2014) „Respeaking: Syntaktische Aspekte des Transfers von gesprochener Sprache in geschriebene Sprache.“ Jekat/Jüngst/Schubert/Villiger (2014): 87–108.
- Jiang, Feng (2015): "Nominal Stance Construction in L1 and L2 Students' Writing." *JEAP* 20: 90–102.
- Kaufhold, Kathrin (2015): "Conventions in Postgraduate Academic Writing: European Students' Negotiations of Prior Writing Experience at an English Speaking University." *JEAP* 20: 125–134.
- Knežević, Ljiljana/Halupka-Rešetar, Sabina (2015): "The Influence of Orientation and Perceived Language Competence on ESP Students' Willingness to Read." *ESP Today* 3.1: 64–82.
- Lipinski, Dawid (2015): "Can One Write a Scholarly Paper in a Form of Poem? Genre Changes in Academic Writing over History." Duszak/Kowalski (2015): 105–116.
- Maaß, Christiane/Rink, Isabel/Zehrer, Christiane (2014): „Leichte Sprache in der Sprach- und Übersetzungswissenschaft.“ Jekat/Jüngst/Schubert/Villiger (2014): 53–85.
- Parkinson, Jean (2015): "Noun–Noun Collocations in Learner Writing." *JEAP* 20: 103–113.
- Peters, Elke/Pauwels, Paul (2015): "Learning Academic Formulaic Sequences." *JEAP* 20: 28–39.
- Petroni, Sandra (2014): "Collaborative Writing and Linking: When Technology Interacts with Genres in Meaning Construction." Bateman/Evangelisti Allori/Bhatia (2014): 289–306.
- Sancho Guinda, Carmen (2014): "Alignment Strategies and Genre Variation in Students' Graph Commentaries." Bateman/Evangelisti Allori/Bhatia (2014): 167–190.
- Zhang, Guiping (2015): "It is suggested that ... or it is better to ...? Forms and Meanings of Subject *it*-extrapolation in Academic and Popular Writing." *JEAP* 20: 1–13.

### Domain-Specific Research

#### Business

- AlAfnan, Mohammad Awad (2015): "Analyzing the Rhetorical, Typographical and Paralinguistic Features of Electronic Mails in the Workplace." *IJALEL* 4.4: 78–85.
- Caiazzo, Luisa (2014): "Emerging Conventions in the Verbal Component of the 'About' Page of British University Websites." Bateman/Evangelisti Allori/Bhatia (2014): 307–325.
- Catenaccio, Paola (2014): "The Evolution of Business Discourse and the Emergence of the Corporate Social Responsibility Paradigm: An Investigation of CSR Reports." Bateman/Evangelisti Allori/Bhatia (2014): 19–43.
- Cavaliere, Flavia (2014): "The British Code and the Italian Code of Ethics for Social Work: A Lingua-cultural Comparative Analysis." *ESP across Cultures* 11: 57–73.
- Domenec, Fanny (2015): "Corporate Discourse from a Cross-disciplinary Perspective: Characterizing Corporate Social Responsibility in the Non-financial Reports of American Technological Risk Companies." *ASP* 67: 27–64.
- Dyvik Cardona, Margrete (2015): "La metáfora en el discurso económico: una aproximación alternativa al enfoque cognitivista." *Fachsprache.IJSC* 37.1–2: 44–61.
- Gigliani, Cinzia (2014): "Variation in Apogetic Strategies in Annual Company Reports: Rhetorical Functions of Lexical-Syntactical Patterns." Bateman/Evangelisti Allori/Bhatia (2014): 45–65.

- Heah, Carmel/Kathalia, Sujata S. (2013): "Conventional and Culture-specific Metaphor in Singapore Financial Discourse." *ESP across Cultures* 10: 127–145.
- Kratochvílová, Iva (2015): „Zwischen fachsprachlicher Textlinguistik und Phraseologie. Formulierungsroutinen und Konfigurationen der fachinternen Wirtschaftskommunikation als Spezialgebiet der fachsprachlich orientierten Germanistik.“ Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 65–78.
- Kugler, Florian (2015): *Entwicklung von Innovationsfähigkeit in Unternehmen; Abbau von fachsprachlichen Barrieren im intraorganisationalen Erkenntnistransfer zwischen den technologie- und marktnahen Bereichen von Unternehmen*. Kassel: Kassel University Press.
- Lanchester, John (2015): *Die Sprache des Geldes: und warum wir sie nicht verstehen (sollen)*. Stuttgart: Klett-Cotta.
- Maier, Carmen Daniela (2014): "Transgeneric Multimodal Designs across Business and Academic Communication: The Case of Multimedia Kits." Bateman/Evangelisti Allori/Bhatia (2014): 271–288.
- Messina, Chiara (2015): *Die österreichischen Wirtschaftssprachen: Terminologie und diatopische Variation*. (Forum für Fachsprachen-Forschung 125). Berlin: Frank & Timme.
- Pierini, Francesco (2014): "Definition and Main Features of Business English with a Special Regard to Differences with the Language of Economics." *ESP across Cultures* 11: 109–119.
- Poppi, Franca (2014): "From Business Letters to E-mails: Balancing Tradition and Change." Bateman/Evangelisti Allori/Bhatia (2014): 191–208.
- Spartz, John M./Weber, Ryan P. (2015): "Writing Entrepreneurs: A Survey of Attitudes, Habits, Skills, and Genres." *JBTC* 29.4: 428–455.

### Legal

- Abbamonte, Lucia (2014): "Latinas' Bilingual Cultural Identities and the Reporting of Abuse in US Institutional Settings." *ESP across Cultures* 11: 9–32.
- Aclan, Eunice M./Abd Aziz, Noor Hashima (2015): "Exploring Parliamentary Debate as a Pedagogical Tool to Develop English Communication Skills in EFL/ESL Classrooms." *IJALEL* 4.2: 1–16.
- Bhatia, Vijay K. (2014): "Managing Interdiscursive Space in Professional Communication." Bateman/Evangelisti Allori/Bhatia (2014): 95–113.
- Breeze, Ruth (2015): "Teaching the Vocabulary of Legal Documents. A Corpus-driven Approach." *ESP Today* 3.1: 44–63.
- Deignan, Alice (2015): "Payback and Punishment: Metaphors in Scottish Penal Policy." Herrmann/Berber Sardinha (2015): 79–100.
- Giordano, Michela (2014): "Trial Proceeding Transcripts as Genre: Decontextualization and Recontextualization." Bateman/Evangelisti Allori/Bhatia (2014): 115–137.
- Hudalla, Inge (2014): „Phraseologische Wortverbindungen der juristischen Fachsprache: ein Medium zur Vermittlung von Rechtsterminologie und Rechtskenntnissen im DaF-Unterricht.“ Tinnefeld (2014): 307–320.
- Jeannin, Anne (2015): „Die französische Rechtssprache an Sprachenzentren. Eine Bestandsaufnahme.“ Krings/Kühn (2015): 227–238.
- Kowalski, Grzegorz (2015): "Recontextualizing *Science* and *Society* in EU Legislative Discourse." Duszak/Kowalski (2015): 61–104.
- Księżyk, Felicja (2015): „Zur Sprache des deutschen Bürgerlichen Gesetzbuches. Wie fest sind die Mehrwortverbindungen im BGB?“ Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 195–207.
- Orts, María Ángeles (2015): "Legal English and Legal Spanish: The Role of Cultures and Knowledge in the Creation and Interpretation of Legal Texts." *ESP Today* 3.1: 25–43.

## Media

- Bock, Bettina M. (2015): „Leichte Texte schreiben. Zur Wirksamkeit von Regellisten Leichter Sprache in verschiedenen Kommunikationsbereichen und im World Wide Web.“ *trans-kom* 8.1: 79–102.
- Cigánková, Tereza (2015): “Multimodal Analysis of British Theatre Websites.” Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 117–126.
- Curry, Mary Jane/Lillis, Theresa (2013): *A Useful Guide to Global Publishing. A Scholar's Guide to Getting Published in English. Critical Choices and Practical Strategies*. Clevedon: Multilingual Matters.
- Degano, Chiara (2014): “Genre Variation in Electoral Campaigns: Adaptation to the Audience in UK Posters and TV Debates.” Bateman/Evangelisti Allori/Bhatia (2014): 327–355.
- Edelmann, Gerhard (2015): „Barrierefreie Sprache in der digitalen Kommunikation für Öffentlichkeit, Institutionen und Unternehmen. Gebrauchsanleitung für den Zugang zum Recht.“ *trans-kom* 8.1: 103–124.
- Ensink, Titus (2015): “Framing the Queen's Head Scarf: A Case Study of Follow-ups in Dutch Politics.” Weizman/Fetzer (2015): 139–168.
- Friedrich, Silke (2015): *Deutsch- und englischsprachige Werbung. Textpragmatik, Medialität, Kulturspezifik*. (Forum für Fachsprachen-Forschung 123). Berlin: Frank & Timme.
- Giordano, Michela (2014): “Crystal Mark, Clear Mark and Write Mark: Assessing Websites' Clarity and Usability across Three English-speaking Cultures.” *ESP across Cultures* 11: 75–93.
- Huguenin Dumittan, Arlette (2014): *Text Linguistics in Heavy Metal Magazines and Webzines*. Göttingen: Cuvillier.
- Jekat, Susanne Johanna/Jüngst, Heike Elisabeth/Schubert, Klaus/Villiger, Claudia (2015): „Barrierefreie Sprache in der digitalen Kommunikation für Öffentlichkeit, Institutionen und Unternehmen.“ *trans-kom* 8.1: 1–7.
- Mac, Agnieszka (2013): „Ausgewählte stilistische Handlungsmuster in deutschen und polnischen Fernsehnachrichten – eine kontrastive Untersuchung.“ Olszewska/Kątny (2013): 38–54.
- Mac, Agnieszka (2014): „Textsortenvielfalt in Fernsehnachrichten am Beispiel der öffentlich-rechtlichen Sender in Deutschland und Polen.“ Kątny/Olszewska/Socka (2014): 140–154.
- Magris, Marella/Ross, Dolores (2015): „Barrierefreiheit auf Webseiten von Gebietskörperschaften. Ein Vergleich zwischen Deutschland, Italien und den Niederlanden.“ *trans-kom* 8.1: 8–39.
- Mansfield, Gillian (2014): “Anything for a Laugh: Creating and Maintaining Humour from Script to Subtitling in the British TV Situation Comedy.” Bateman/Evangelisti Allori/Bhatia (2014): 139–165.
- Ortu, Claudia (2014): “Managing Labour Conflict through Language in the Neo-liberal Era: Public Sector Strikes in the UK and South Africa.” *ESP across Cultures* 11: 95–108.
- Pelikan, Kristina (2015): “Communication Needs in Science? Access to Communication Optimisation in an International Research Project in the Area of Public Health.” *trans-kom* 8.1: 125–143.
- Pelikánová, Edita (2015): „Fachliche Elemente in Frauenzeitschriften. Am Beispiel, Keine Chance für Energy Sucker.“ Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 313–320.
- Petkova-Kessanlis, Mikaela/Giessen, Hans W. (2014): „„Camerons Eigentor“: Eine vergleichende exemplarische Analyse von Zeitungskommentaren aus vier europäischen Ländern.“ Kątny/Olszewska/Socka (2014): 108–122.
- Pišl, Milan (2015): „Möglichkeiten und Grenzen der Wissensvermittlung in Männerzeitschriften im Zeitalter der Hypertexte.“ Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 147–159.
- Řezníčková, Ivana (2015): “A Study of the Im/personal Reality in the Advertising Leaflets on Non-prescriptive Pharmaceutical Products.” Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 127–146.
- Sauer, Christoph (2015): “Follow-ups in Political Talk Shows and their Visual Framing.” Weizman/Fetzer (2015): 169–204.



- Schatte, Czesława (2013): „Zur typologischen Intertextualität in deutscher und polnischer Anzeigenwerbung.“ *Olszewska/Kątny* (2013): 68–78.
- Siegel, Melanie/Lieske, Christian (2015): „Beitrag der Sprachtechnologie zur Barrierefreiheit: Unterstützung für Leichte Sprache.“ *trans-kom* 8.1: 40–78.
- Slenkova, Maria (2015): „Metacomcommunicative Follow-ups in British, German and Russian Political Webchats.“ *Weizman/Fetzer* (2015): 109–136.
- Thalhammer, Elmar J. (2015): „They have to Die for the Goals: WAR Metaphors in English and German Football Radio Commentary.“ *Herrmann/Berber Sardinha* (2015): 101–130.
- Tinnefeld, Thomas (2014): „Aktuelle Plakatwerbung in Deutschland, Frankreich und Taiwan – ein Beitrag zur kontrastiven Textologie.“ *Kątny/Olszewska/Socka* (2014): 123–139.
- Tomášková, Renáta (2015): „The Genre of University Website Presentations: Constructing a Picture through Voices.“ *Satzger/Vaňková/Wolf* (2015): 91–104.
- Williams, Amanda Mary (2015): „Metaphor as Tools of Enrolment in the Policy Process: A Case Study Exploration of the Policy Press Release Genre in regards to the Alberta SuperNet.“ *Herrmann/Berber Sardinha* (2015): 271–296.
- Williams Camus, Julia T. (2015): „Metaphors, News Discourse and Knowledge.“ *Herrmann/Berber Sardinha* (2015): 245–270.

### Medicine

- Bader, Hazem (2015): *The EFL Needs of Pharmacy Students: An Analysis Paradigm*. Saarbrücken: LAP ALMBERT Academic Publishing.
- Bait, Miriam (2015): „Authority and Solidarity: How Institutional Websites in the US and the UK Communicate Nutritional Guidelines for Children.“ *Gotti/Maci/Sala* (2015): 293–308.
- Berkenkotter, Carol/Hanganu-Bresch, Cristina/Dreher, Kira (2015): „‘Descriptive Psychopathology’ in Asylum Case Histories: The Case of John Horatio Baldwin.“ *Gotti/Maci/Sala* (2015): 93–110.
- Breeze, Ruth (2015): „Media Representations of Scientific Research Findings: From ‘stilbenoids raise CAMP expression’ to ‘red wine protects against illness’.“ *Gotti/Maci/Sala* (2015): 311–330.
- Catenaccio, Paola (2015): „The Representation of Gambling in Gambling Awareness Campaigns: The Discursive Construction of Addiction.“ *Gotti/Maci/Sala* (2015): 269–292.
- Frade, Celina (2015): „Attempting the Easification of Patient Information Leaflets (PILs) in Brazil.“ *Gotti/Maci/Sala* (2015): 137–158.
- Gotti, Maurizio (2015): „Insights into Medical Discourse: Diachronic and Synchronic Perspectives.“ *ESP Today* 3.1: 5–24.
- Gotti, Maurizio/Maci, Stefania/Sala, Michele, eds. (2015): *Insights into Medical Communication*. (Linguistic Insights 203). Bern u. a.: Lang.
- Graves, Syelle/Burson, Rebecca/Torres-Collazo, Victor (2015): „Dialectal Variation and Miscommunication in Medical Discourse: A Case Study.“ *Gotti/Maci/Sala* (2015): 111–134.
- Kook, Jiyeon (2015): *Agency in Arzt-Patient-Gesprächen. Zur interaktionistischen Konzeptualisierung von Agency*. (Linguistic Insights 193). Bern u. a.: Lang.
- Luzón, María José (2015): „Recontextualizing Expert Discourse in Weblogs: Strategies to Communicate Health Research to Experts and the Interested Public.“ *Gotti/Maci/Sala* (2015): 331–352.
- Maci, Stefania M. (2014): „Investigating Variation in Medical Poster Abstracts.“ *Bateman/Evangelisti Allori/Bhatta* (2014): 67–91.
- Maci, Stefania M. (2015): „‘Health slips as the financial crisis grips’: Tensions and Variations in Medical Discourse.“ *Gotti/Maci/Sala* (2015): 369–413.

- Maglie, Rosita (2015): "Can You Read this Leaflet?: User-friendliness of Patient Information Leaflets in the UK and in Italy." Gotti/Maci/Sala (2015): 159–188.
- Mazzi, Davide (2015): "Semantic Sequences and the Pragmatics of Medical Research Article Writing." Gotti/Maci/Sala (2015): 353–368.
- Mondt, Mary (2015): *Presenting Medical Research Findings: A Study of Author Engagement in English and German Scientific Articles and Popularisations*. Saarbrücken: Universität des Saarlandes.
- Myers, Greg (2015): "Social Media and Professional Practice in Medical Twitter." Gotti/Maci/Sala (2015): 51–70.
- Owen, Thomas (2015): *Patents, Pills, and the Press. The Rise and Fall of the Global HIV/AIDS Medicines Crisis in the News*. (Global Crisis and the Media 15). New York: Lang.
- Plastina, Anna Franca (2015): "Patient (Mis)understanding of Prescription Drug Ads in Social Media: Multimodal Discourse Analysis of eDTCA." Gotti/Maci/Sala (2015): 189–212.
- Sarangi, Srikant (2015): "Experts on Experts: Sustaining 'Communities of Interest' in Professional Discourse Studies." Gotti/Maci/Sala (2015): 25–48.
- Tereszkievicz, Anna (2015): "Medical Doctors on Twitter: How and Why MDs Tweet." Gotti/Maci/Sala (2015): 71–92.
- Tessuto, Girolamo (2015): "Empowering Patients of Self-care in Web-mediated Communication: A Multimodal Discourse Analysis." Gotti/Maci/Sala (2015): 213–244.
- Turnbull, Judith (2015): "Living with Diabetes: The Discourse of Medical Information on the Internet for Young People." Gotti/Maci/Sala (2015): 247–268.

### Natural Sciences

- Ciešlarová, Eva (2015): „Sprechhaltungen bei der Wissensvermittlung für Kinder und Erwachsene.“ Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 283–296.
- Knudsen, Sanne (2015): "A Mere Metaphor? Framings of the Concept of Metaphor in Biological Specialist Communication." Herrmann/Berber Sardinha (2015): 191–214.
- Labetoulle, Aude (2015): « Les MOOC et l'apprentissage de l'anglais de la chimie: étude de cas à l'École normale supérieure de Cachan. » *Asp* 67: 101–121.
- Liu, Jia/Han, Lina (2015): "A Corpus-based Environmental Academic Word List Building and its Validity Test." *ESP J* 39: 1–11.
- Méndez, David I./Alcaraz, M. Ángeles (2015): "Astrophysics Titles in Scientific American Magazine (1990–2014): Linguistics and Discourse Practices." *IJALEL* 4.6: 39–51.
- Muñoz, Verónica L. (2015): "The Vocabulary of Agriculture Semi-popularization Articles in English: A Corpus-based Study." *ESP J* 39: 26–44,
- Soneira, Begoña (2015): *A Lexical Description of English for Architecture. A Corpus-based Approach*. (Linguistic Insights 196). Bern u. a.: Lang.

### Social Sciences & Humanities

- Beger, Anke (2015): "Metaphors in Psychology Genres: Counseling vs. Academic Lectures." Herrmann/Berber Sardinha (2015): 53–76.
- Hrdinová, Eva (2015): „Wie wird in den Geisteswissenschaften definiert? Am Beispiel von kunstgeschichtlichen Termini.“ Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 209–219.
- Roncoroni, Tiziana (2015): *Argumentative Strategien in deutschen und italienischen wissenschaftlichen Artikeln. Am Beispiel der Soziologie und der Sprachwissenschaft*. (Variolingua. Nonstandard – Standard – Substandard 47). Frankfurt a. M. u. a.: Lang.

- Ruffolo, Ida (2015): *The Perception of Nature in Travel Promotion Texts. A Corpus-based Discourse Analysis*. (Linguistic Insights 201). Bern u. a.: Lang.
- Săftoiu, Răzvan/Neagu, Maria-Ionela/Măda, Stanca, eds. (2015): *Persuasive Games in Political and Professional Dialogue*. (Dialogue Studies 26). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.

### Technology

- Deignan, Alice/Littlemore, Jeannette/Semino, Elena (2013): *Metaphor and Metonymy in Different Environments. Figurative Language, Genre and Register*. (Cambridge Applied Linguistics). Cambridge: Cambridge University Press.
- Gaillard, Mathide (2015): « Entre parole d'expert et visée programmatique: les policy briefs, genre discursif propre aux think tanks américains. » *ASp* 67: 5–80.
- Harrison, Simon (2015): "The Production Line as a Context for Low Metaphoricity; Exploring Links between Gestures, Iconicity, and Artefacts on a Factory Shop Floor." Herrmann/Berber Sardinha (2015): 131–160.
- Sorger, Roman (2015): „Sprachkulturelle Aspekte kognitiver Konzepte in der Techniksprache Deutsch – Slowakisch.“ Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 221–231.
- Verbová, Marie (2015): „Sprachliche und nichtsprachliche Mittel im fachinternen Wissenstransfer. Eine Untersuchung am Beispiel der Fachtextsorte Technische Anleitung.“ Satzger/Vaňková/Wolf (2015): 161–174.

### Terminology

- Haidacher, Bernhard (2015): *Bargeldmetaphern im Französischen*. (Forum für Fachsprachen-Forschung 124). Berlin: Frank & Timme.
- Kęsicka, Karolina (2013): „Unbestimmte Rechtsbegriffe und Äquivalenzfrage – ein Fall für den Übersetzer.“ Olszewska/Kątny (2013): 124–137.
- Kovács, László (2015): „Die Repräsentation von Fachsprache im mentalen Lexikon. Empirische Ergebnisse zur Wortassoziation.“ *Fachsprache.IJSC* 37.1–2: 24–43.
- Mestivier-Volanschi, Alexandra (2015): "Productivity and Diachronic Evolution of Adjectival and Participial Compound Pre-modifiers in English for Specific Purposes." *Fachsprache.IJSC* 37.1–2: 2–23.
- Pelikan, Kristina/Roelcke, Thorsten (2015): "Is there a Project-specific Terminology? Considerations Focussing a Public Health Project." *Fachsprache.IJSC* 37.1–2: 62–82.
- Raus, Rachele (2013): *La terminologie multilingue: la traduction des termes de l'égalité homme/femme dans le discours international*. Louvain-la-Neuve: De Boeck.
- Smith, Thomas H. (2015): "Dynamical Systems Metaphors." Herrmann/Berber Sardinha (2015): 215–242.
- Will, Martin (2015): „Zur Eignung simultanfähiger Terminologiesysteme für das Konferenzdolmetschen.“ *trans-kom* 8.1: 179–201.

### Specialized Translation

- Boggs, Erin (2015): *Interpeting U.S. Public Diplomacy Speeches*. (TransÜD 75). Berlin: Frank & Timme.
- Ehrensberger-Dow, Maureen/Göpferich, Susanne/O'Brien, Sharon, eds. (2015): *Interdisciplinarity in Translation and Interpreting Process Research*. (Benjamins Current Topics 72). Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.
- Göpferich, Susanne (2015): "Translation Competence: Explaining Development and Stagnation from a Dynamic Systems Perspective." Ehrensberger-Dow/Göpferich/O'Brien (2015): 63–78.
- Krogsgaard Vesterager, Anja (2015): "Literal or Free? A Study of Danish Translators' Strategies in Translating Spanish Judgments." *Fachsprache.IJSC* 37.1–2: 83–103.

- Munday, Jeremy (2015): "The Role of Archival and Manuscript Research in the Investigation of Translator Decision-making." *Ehrensberger-Dow/Göpferich/O'Brien* (2015): 127–140.
- Risku, Hanna/Windhager, Florian (2015): "Extended Translation: A Sociocognitive Research Agenda." *Ehrensberger-Dow/Göpferich/O'Brien* (2015): 35–47.
- Schäffner, Christina/Shuttleworth, Mark (2015): "Metaphor in Translation: Possibilities for Process Research." *Ehrensberger-Dow/Göpferich/O'Brien* (2015): 95–108.

### Didactic Aspects

- Abubaker Faraj, Basim M. (2015): "English for Medical Education in EFL Context." *JTESAP* 3.1: 121–148.
- Akbari, Zahra (2015): "Key Vocabulary Learning Strategies in ESP and EGP Course Books." *IJALEL* 4.1: 1–7.
- Alsop, Siân/Moreton, Emma/Nesi, Hilary (2013): "The Use of Storytelling in University Engineering Lectures." *ESP across Cultures* 10: 7–19.
- Assier, Marie-Lise (2013): "Using Medical Fiction to Motivate Students in Public Health Fields." *ESP across Cultures* 10: 21–34.
- Atai, Mahmood Reza/Asadi, Seyyed Asadollah (2013): "Assessing Academic and Professional English Language Needs of Iranian Railway Engineering Students: A Triangulated Evaluation Study." *ESP across Cultures* 10: 35–54.
- Averina, Olga (2015): „Einfach Biologie – Informationen sammeln: Konzeption und Didaktisierung eines fachsprachlichen Lehrwerks." *Dohrn/Kraft* (2015): 140–156.
- Behrent, Sigrid/Dönhoff, Ilka/Brandt, Anikó (2014): „Der Einsatz des ePortfolios EPOS auf Dozenten- und Lernerebene." *Tinnefeld* (2014): 225–238.
- Behtary, Shahabaddin/Davaribina, Mehran (2013): "Genre Variation and its Impact on EFL Students' Reading Comprehension." *ESP across Cultures* 10: 75–85.
- Brown, Anthony (2015): "English for Automotive Engineers – Content and Language Integrated Learning in Action?" *Busch-Lauer* (2015): 169–184.
- Bury, James (2015): "Teaching Students to Critically Reflect on News Reports: Example Analyses." *JTESAP* 3.1: 179–191.
- Busch-Lauer, Ines-Andrea (2014): „Science Slam und Poster Sessions im Fachsprachenunterricht – Erfahrungen mit neuen Prüfungsformaten." *Tinnefeld* (2014): 355–365.
- Busch-Lauer, Ines-Andrea (2015): "Was einen guten Fachsprachenlehrer auszeichnen sollte ..." *Busch-Lauer* (2015): 27–42.
- Busch-Lauer, Ines-Andrea (2015): „Die modulare fachbezogene Fremdsprachenausbildung in Englisch an der Westsächsischen Hochschule Zwickau (WHZ) – ausgewählte Ergebnisse." *Busch-Lauer* (2015): 97–111.
- Busch-Lauer, Ines-Andrea (2015): „Technische Fachsprachen Englisch erfolgreich prüfen – Prüfungsformate in Informatik und Physikalischer Technik an der WHZ." *Busch-Lauer* (2015): 207–231.
- Casler, Patrick Mackenzie (2015): "Professional Enquiry into the Improvement of Technical Second Language Competencies through Authentic Sources and Student Self-Direction." *Busch-Lauer* (2015): 137–147.
- Choi, Jessie (2015): "Design and Development of an Online Video-based English Listening Comprehension Package." *JTESAP* 3.1: 21–40.
- Dashtestani, Reza (2015): "Examining the Use of Web-based Tests for Testing Academic Vocabulary in EAP Instruction." *TEwT* 15.1: 48–61.
- Derado, Sanja Radmilo (2015): "Fostering Cross-cultural Communicative Competence in Business English Classes through Literary Short Stories." *ESP Today* 3.1: 99–119.
- Dohrn, Antje (2015): „Ausbildung fachspezifischer und interkultureller Handlungskompetenz im Bereich Deutsch als Fachsprache im Tourismus (DaFT) – Unterrichtsszenarien." *Dohrn/Kraft* (2015): 127–140.

- Eggensperger, Karl-Heinz (2014): „Wozu eine Sammlung rechtswissenschaftlicher Vorlesungen für den Französischunterricht an Universitäten?“ *Tinnefeld* (2014): 295–306.
- El-Sakran, Tharwat M./Prescott, David L. (2015): „Schema for Poster Design, Defense and Assessment.“ *JTESAP* 3.1: 101–114.
- Fearn, Anneliese (2015): „Zur Konzeption fachsprachlicher Lehr-/Lernmaterialien für den DaF-/Daz-Unterricht am Beispiel der Ingenieurwissenschaften – ein Bericht aus der Praxis.“ *Dohrn/Kraft* (2015): 87–106.
- Fenton-Smith, Ben/Humphreys, Pamela (2015): „Language Specialists’ Views on Academic Language and Learning Support Mechanisms for EAL Postgraduate Coursework Students: The Case for Adjunct Tutorials.“ *JEAP* 20: 40–55.
- Gablasova, Dana (2015): „Learning Technical Words through L1 and L2: Completeness and Accuracy of Word Meanings.“ *ESP J* 39: 62–74.
- Gao, Guizhen/Cao, Jixin (2015): „Effects of CLIL on EAP Learners: Based on Sample Analysis of Doctoral Students of Science.“ *IJALEL* 4.5: 113–123.
- Giessen, Hans W. (2014): „Über den Einsatz medienadäquater Präsentationsformen im Fremdsprachenunterricht: Darstellung der Methode und Anmerkungen zum thematisierten Inhalt.“ *Tinnefeld* (2014): 153–171.
- Hartmann, Daniela (2015): „Fördermöglichkeiten zur Vermittlung und Aneignung der Wissenschaftssprache im universitären Kontext.“ *Dohrn/Kraft* (2015): 31–46.
- Johns, Ann (2015): „Balancing ‘Just in Case’ with ‘Just in time’ Learning in the Teaching of EAP Writing, Reflecting, and Critical Thinking.“ *JTESAP* 3.1: 1–8.
- Johnson, Michael (2015): „A Qualitative Examination of ESP Instructional Materials and Motivational Engagement.“ *ESP Today* 3.1: 83–98.
- Joliet, Patricia (2015): „Exploring the Brave New World of Ubiquitous Global English Education – Perspectives of an ESP Professional.“ *Busch-Lauer* (2015): 9–26.
- Jurkovič, Violeta (2015): „Shared and Specific Features of Maritime English within the LSP Context.“ *Busch-Lauer* (2015): 185–205.
- Kautenburger, Monika Dorothea (2014): „Der Gebrauch des Internets im universitären Französisch- und Italienischunterricht – theoretische Überlegungen und praktische Beispiele.“ *Tinnefeld* (2014): 185–194.
- Kiefer, Karl-Hubert/Asztemborska, Monika (2014): „Medien als Verbindungselement zwischen Berufswelt und Lernerwirklichkeit.“ *Tinnefeld* (2014): 173–184.
- Kolesnikow, Andrei (2015): „Didaktische Grundlagen des berufsorientierenden Fremdsprachenunterrichts im Rahmen der linguistischen Ausbildung. Anregungen zur Optimierung des Lernprozesses an den russischen linguistischen Hochschulen.“ *Krings/Kühn* (2015): 239–250.
- Kresta, Ronald (2014): „Der Umgang mit Fehlern im Englischunterricht auf Fachhochschulniveau.“ *Tinnefeld* (2014): 125–141.
- Kresta, Ronald (2015): „Aussprachefehler von deutschen und deutschsprachigen Studierenden technischer Studiengänge in englischsprachigen Fachvorträgen – Eine empirische Untersuchung.“ *Busch-Lauer* (2015): 113–136.
- Kühn, Bärbel/May, Jacqueline (2014): „Die EPOS-Spinne: Das e-Portfolio EPOS – die Bremer Weiterentwicklung des Europäischen Sprachenportfolios als Netzwerkgenerator.“ *Tinnefeld* (2014): 213–224.
- Middeke, Annegret (2015): „Berufsszenarien im ‚auslandsgermanistischen‘ Deutsch als Fremd- und Fachfremdsprachenunterricht.“ *Dohrn/Kraft* (2015): 69–86.
- Mushchinina, Maria (2014): „Sprachkompetenz und Informationsvermittlung in Fachtexten – eine Untersuchung am Beispiel der Textsorte *Vertrag*.“ *Tinnefeld* (2014): 277–294.
- Nickenig, Christoph (2014): „Möglichkeiten der Messung der Sprachkompetenzen von Studierenden und Studienbewerbern an einer dreisprachigen Universität.“ *Tinnefeld* (2014): 143–152.

- Pal-Liebscher, Andrea/Wittan, Anna-Janina (2015): „E-Learning und/oder Präsenzunterricht? Ein Erfahrungsbericht des Sprachenzentrums der Hochschule RheinMain (Wiesbaden).“ Busch-Lauer (2015): 59–78.
- Plastina, Anna Franca (2015): “ESP Learner Self-generated Feedback as a Technology-enhanced Task.” *TEwT* 15.2: 54–66.
- Plews, Mat (2015): “Measuring the Effectiveness of Task-based Spoken EAP Instructional Sequence.” Krings/Kühn (2015): 135–147.
- Qassemi, Zahra (2015): “Delving into EAP Teachers’ Classroom Behavior: Success or Otherwise of Learning Opportunities in EFL Context.” *JTESAP* 3.1: 149–164.
- Radenkovic, Nada (2015): “A Presentation of the Websites – ‘Learning Should be Fun’.” *JTESAP* 3.1: 165–177.
- Rasulo, Margaret (2014): “Popularizing the CLIL Classroom.” *ESP across Cultures* 11: 121–135.
- Renel, Nadine (2014): „Zur Didaktisierung kultureller Unterschiede in der Wirtschaftskommunikation – eine kontrastive Analyse französischer und deutscher Hotelwebseiten.“ Tinnefeld (2014): 447–460.
- Roche, Jörg (2015): „Berufs-, Geschäfts- und Wirtschaftssprachen online – Lernmehrwerte einer medial gestützten Aufgaben- und Handlungsorientierung im Spracherwerb.“ Dohrn/Kraft (2015): 47–68.
- Ruzhekova-Rogozherova, Boryana T. (2015): “Enhancing Language Awareness in ESP Business Courses through English Perfect Teaching in Contrast with Bulgarian Equivalents. Research on English Perfect Equivalents in Bulgarian.” *JTESAP* 3.1: 41–68.
- Sheppard, Chris (2014): “Applying Language Learning Principles to Curriculum Design in a Large-scale ESP Program.” Tinnefeld (2014): 321–335.
- Sick, Christine (2015): „TechnoPlus Englisch goes mobile – vom computerbasierten Sprachlernprogramm zu mobilen Angeboten.“ Busch-Lauer (2015): 233–249.
- Sindoni, Maria Grazia (2013): “English for Linguistics and Multimodal Peer-assessment at University Postgraduate Level.” *ESP across Cultures* 10: 147–160.
- Sindoni, Maria Grazia (2015): “Teaching English Multimodally. The Use of New Travel Websites in EFL Environments.” *TEwT* 15.2: 19–38.
- Soufi, Nada/Saad, Karen/O’Day Nicolas, Maureen (2015): “Blogs as a Way to Enhance EFL Reading Classes in a Lebanese Tertiary Institution.” *TEwT* 15.1: 31–47.
- Spillner, Bernd (2015): „Strukturen von Fachsprachen und ihre Vermittlung im DaF-Unterricht.“ Dohrn/Kraft (2015): 1–14.
- Spirovská, Elena (2015): “Selecting and Adapting Materials in the Context of English for Academic Purposes. Is One Textbook enough?” *JTESAP* 3.1: 115–120.
- Spitzner, Ingrid (2015): „Die fachsprachliche Ausbildung im Studiengang Bauingenieurwesen in der dualen Hochschulausbildung – ein Erfahrungsbericht.“ Busch-Lauer (2015): 79–96.
- Steinmetz, Maria (2015): „Fachsprachen-Unterricht als neue Perspektive für DaF – Erfahrungen aus Beispielen an innovativen Studiengängen und Hochschulen in Zentralasien.“ Dohrn/Kraft (2015): 107–126.
- Tevs, Katja (2015): “SEAGULL – Smart Educational Autonomy through Guided Language Learning. Unterstützung für autonomes Tandemlernen.” Krings/Kühn (2015): 174–185.
- Tranter, Geoff (2015): “Designing a C2 Technical English Language Course for Mechanical Engineers.” Busch-Lauer (2015): 149–167.
- Tuhárska, Zuzana (2014): „Zur Vermittlung fachsprachlichen Wissens im Fremdsprachenunterricht an einer technischen Universität.“ Tinnefeld (2014): 337–353.
- Tzu-Ching Chen, Kate/Hung, Poyi (2015): “Exploring Perceptual Learning Style Preferences of University ESP Students in Taiwan.” *JTESAP* 3.1: 69–76.
- Werthebach, Marion (2015): „Technisches Englisch für Studierende des Bachelorstudiengangs Mechatronik an der Hochschule Bochum – Rahmenbedingungen, Lernvoraussetzungen, Lehr- und Lernziele, Inhalte und Einsatz von Medien.“ Busch-Lauer (2015): 43–57.

Yurchuk, Galina/Lakhno, Anastasiya/Yurchuk, Vladimir/Petrova, Elena/Nosova, Larisa (2015): "Foreign Language Teaching Based on Organizing Practice-oriented Communication in the Classroom (from the Experience of Teaching Medical English)." *JTESAP* 3.1: 77–83.

### List of Journal Abbreviations

*ASp*: ASp, la revue du GERAS. <[www.geras.fr](http://www.geras.fr)>

*ESP J*: ESP Journal. English for Specific Purposes. An International Journal. New York/Amsterdam: Elsevier B.V.

*ESP across Cultures*: ESP across Cultures. Edizioni B.A. Graphis. <<http://www.unifg.it/esp>>

*ESP Today J*: ESP Today. Journal of English for Specific Purposes at Tertiary Level. <<http://www.esptodayjournal.org/>>

*Fachsprache.IJSC*: Fachsprache. International Journal of Specialized Communication. Wien: Facultas. <[www.fachsprache.net](http://www.fachsprache.net)>

*IJALEL*: International Journal of Applied Linguistics & English Literature. <<http://www.aiac.org.au>>

*JBTC*: Journal of Business and Technical Communication. Sage Publishers

*JEAP*: Journal of English for Academic Purposes. Elsevier B.V.

*JTESAP*: Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes. University of Niš. <<http://espeap.junis.ni.ac.rs/index.php/espeap>>

*TEwT*: The Journal of Teaching English with Technology. <[www.tewtjournal.org](http://www.tewtjournal.org)>

*trans-kom*: Zeitschrift für Translationswissenschaft und Fachkommunikation. <[www.trans-kom.eu](http://www.trans-kom.eu)>

*Prof. Dr. Ines-Andrea Busch-Lauer*

*Westfälische Hochschule Zwickau*

*Fakultät Angewandte Sprachen und Interkulturelle Kommunikation*

*Dr.-Friedrichs-Ring 2a*

*08056 Zwickau*

*E-Mail: Ines.Busch.Lauer@fh-zwickau.de*